

עלון לצריכן לפי תקנות הרוקחים (תקשירים) התשמ"ו - 1986
התרופה משוקת על פי מרשם רפואי בלבד

קונטROLוק® 20 מ"ג טבליות

קונטROLוק® 40 מ"ג טבליות

כל טבלית קונטROLוק 20 מ"ג מכילה 20 מ"ג פנטופראזול (pantoprazole).

כל טבלית קונטROLוק 40 מ"ג מכילה 40 מ"ג פנטופראזול (pantoprazole).

חומרים בלתי פעילים ואלרגניים: ראה פרק 2 "לפני השימוש בתרופה" ופרק 6 "מידע נוספים".

קרא בעיון את העalon עד סוף בטרם תשתמש בתרופה. עלון זה מכיל מידע תמציתי על התרופה.
אם יש לך שאלות נוספות, פנה אל הרופא או אל הרוקח.

תרופה זו נרשמה לטיפול עבורה. אל תעביר אותה לאחרים. היא עלולה להזיק להם אפילו אם נראה לך כי מצבם הרפואי דומה.

1. למה מיועדת התרופה?

קונטROLוק מעכב הפרשת חומצה מתאים לדפנות הקיבה ומסייע בהפחחת חומציות בקיבה.

קונטROLוק 20 מ"ג:

התרופה מיועדת לטיפול בדלקת הוושט כתוצאה מהחזר קיבתי-וושטי (reflux oesophagitis) המלווה בתסמינים כגון צרבת, עליית חומצה מהקיבה, כאב בזמן בליעה.

התרופה מיועדת לטיפול ארוך טווח ולמניעת היישנות דלקת הוושט כתוצאה מהחזר קיבתי-וושטי (reflux oesophagitis).

למניעה של כיבי קיבה ותריסריון, הנגרמים כתוצאה שימוש בתרופות נוגדות דלקת שאינן סטרואידים (NSAIDs) לא סלקטיביות בחולים אשר בסיכון בעקבות צורך בטיפול מתמשך ב-NSAIDs.

קונטROLוק 40 מ"ג:

התרופה מיועדת לטיפול קצר-טווח בכיבי קיבה או תריסריון אקטואים ובדלקת הוושט כתוצאה מהחזר קיבתי-וושטי (reflux oesophagitis) ברמה בינונית עד חמורה.

להכחנת החידק הליקובקטר פילורי (הנמצא במערכת העיכול) בשילוב עם קלריטרומיצין ומוקסיצילין או קלריטרומיצין ומטרונידזול/טינידזול או אמווקסיצילין ומטרונידזול/טינידזול במקרים של כיבי קיבה ותריסריון הנגרמים על ידי חידק זה במטרה להפחית את היישנותם.

לטיפול בסינדרום זולינגגר-אליסון.

קובוצה תרפייטית: מעכבי משאבת פרוטונים (PPIs).

2. לפני השימוש בתרופה

אין להשתמש בתרופה אם:

- אתה רגש (אלרגי) לחומר הפעיל או לכל אחד מהמרכיבים הננספים אשר מכילו התרופה (ראה פרק 6).
- אתה רגש (אלרגי) לתרופות אחרות המכילות מעכבי משאבת פרוטונים.

اذירות מיוחדות הנוגעות לשימוש בתרופה

לפני הטיפול בקונטROLוק, ספר לרופא:

- אם יש לך בעיות כבד חמורות. ספר לרופא אם אי-פעם היו לך בעיות בכבד בעבר. הרופא יבצע בדיקת אנדמי כבד בתקירות גבוהות יותר, במיחוד אם אתה מטופל בקונטROLוק במשך זמן ממושך. בכל מקרה של עלייה באנדמי הכבד יש להפסיק את הטיפול.
- אם אתה צריך לטול תרופות הנקרואוט נוגדי דלקת שאינם סטרואידים (NSAIDs) באופן ממושך ונוטל קונטROLוק, כיוון שיש לך סיכון מגבר לפתח סיבוכים בקיבה ובמעי. כל סיכון מגבר יוערך בהתאם לגורם הסיכון האישיים שלך כגון: גילך (גיל 65 ומעלה), היסטוריה רפואית של כאבים בקיבה או בתריסרין או דימום בקיבה או במעי.
- אם המאגרים שלך ויטמין B12 שבגופך ירודים או שיש סיכון שתסבול מכמונות ירודה של ויטמין B12 ואתה מטופל בקונטROLוק במשך זמן ממושך. כמו כל תכשיר המפחית חומציות, קונטROLוק עלול לגרום לירידה בספיגת ויטמין זה. צור קשר עם הרופא המטפל אם הבחנת באחד התסמים הבאים אשר יכול להצביע על רמות נמוכות של ויטמין B12:
 - עייפות קיצונית או חוסר אנרגיה
 - דקירות דמי סיכות ומחלתים
 - לשון אדומה או שורפת, כיבים בפה
 - חולשת שרירים
 - הפרעות בראייה
 - בעיות זיכרון, בלבול, דיכאון
- אם אתה נוטל תרופות מסווג מעכבי פרוטואז לטיפול בziehום VIII כגון אטאצאנאביר (atazanavir) ובו-זמןית מטופל בקונטROLוק, פנה לרופא לקבלת ייעוץ רפואי.
- נטילת מעכבי משאבת פרוטונים, כגון קונטROLוק, במיעוד לתקופה העולה על שנה אחת, עלולה להעלות במעט את הסיכון שלך לשבר בירק, מפרק כף היד או בעמוד השדרה.
- עליך לספר לרופא אם הנר סובל מאוסטאופורוזיס (ירידה בצפיפות העצם) או אם נאמר לך שאתה בסיכון לחלות באוסטאופורוזיס (לדוגמא אם אתה נוטל סטרואידים).
- אם אתה מטופל בקונטROLוק במשך יותר משלושה חודשים, תיתכן ירידת ברמות המגןזים בדם. רמות נמוכות של מגנזיום עלולות להתבטא בתשישות, התכווצויות שרירים בלתי רציניות, חסור התמצאות, עוויתות, סחרחות או עליה בקצב הלב.
- אם אתה חווית אחת מהתופעות הללו, יש לפנות לרופא בהקדם. רמות נמוכות של מגנזיום עלולות גם לגרום לירידה ברמות אשلغן או סידן בדם. יתכן שהרופא שלך יפנה אותך לבדיקות דם סדיות כדי לעקוב אחר רמות המגןזום.
- אם אי פעם סבלת מתגובה עורית לאחר טיפול בתרופה דומה לקונטROLוק המפחיתה את החומציות בקיבה.
- אם אתה מפתח פריחה עורית, במיוחד באזורי החשופים לשמש, יש לידע את הרופא בהקדם האפשרי, לאחר שייתכן שתצטרכך להפסיק את הטיפול בקונטROLוק. זכור לציין גם כל תופעת לוואי אחרת, כגון כאב מפרקים.
- תגובות עוריות חמורות הכוללות תסמנות סטיבנס-ג'ונסון, תסמנות התגובה התרופתית עם אוזינופיליה ותסמינים סיסטמיים/מערכתיים (DRESS), אדמנת רב-צורתית (אריתמה מולטיפורמה) ונמק רעלני בעור (TEN) דווחו בהקשר של טיפול בקונטROLוק. הפסיק לטול

- קונטROLוק ופנה לשיער רפואי מיידי אם הבדיקה בתסמן המשויך לתופעות עוריות חמורות אלה כפי שמתואר בפרק 4.
- אם אתה מועד לעבור בדיקת דם ספציפית (Chromogranin A).

ספר לרופא מיד, לפניו או אחרי ניתילת התרפיה, אם אתה מבחין באחד מהתסמינים הבאים, אשר יכולים להיות סימן למחלת אחרת חמורה יותר:

- ירידה לא מתוכננת משקל
- הקאות, בייחוד הקאות חוזרות
- הקאה דמיית; עלול להיראות כmaskulin שחורים בקיא
- דם בצואה; אשר עלול להיות שחור לмерאה
- קושי או כאב בבליעה
- חיוורון והרגשת חולשה (אנמיה)
- כאב בחזה
- כאב בטן
- שלשול חמור /או מתמשך; נמצא קשר בין שימוש בתכשיר זה לעלייה מועטה בשיכחות לששלולים זיהומיים.

- יתכן שהרופא שלך יחליט לעבור מספר בדיקות כדי לשלול מחלת ממאורת, וזאת מכיוון שקונטROLוק עלול להקל על תסמים של סרטן ובכך, לעכב את האבחנה. אם התסמינים שלך ממשיכים למרות הטיפול בקונטROLוק, הרופא ישකול המשך בירור.
- אם אתה נוטל קונטROLוק לטיפול אחר-טוווח (למשך יותר משנה אחת), כנראה שתיהה במעט קבוע אצל הרופא. עליך לדוח בכל ביקור אצל הרופא על כל תסמן ומצב חדש ויוצא דופן.

ילדים וمتבגרים:
תכשיר זה אינו מומלץ לשימוש בילדים מתחת לגיל 12 עקב חוסר במידע לגבי בטיחות ויעילות השימוש בתכשיר זה באוכלוסייה זו.

אינטראקטיות/תגובהות בין תרופתיות:

אם אתה לוקח או אם לוקחת לאחרונה **תרופות אחרות, כולל תרופות ללא מרשם ותוספי תזונה, ספר על נר או לרוקח.** זאת מאחר שקונטROLוק עלול להשפיע על היעילות של תרופות אחרות.

במיוחד יש לידע את הרופא או הרוקח אם אתה לוקח תרופות כגון:

- איטראקונאזול, קטוקונאזול, ופוסאקונאזול (המשמשות לטיפול בziehomicums פטרייתיים) או ארלוטיניב (המשמש לטיפול בסוגים מסוימים של סרטן), כיוון שקונטROLוק עלול להפסיק את פעולתן התקינה של תרופות אלו ותרופות נוספות.
- וורפרין ופנפרוקומון, המשמשות על צמיגות או דילולות הדם. יתכן שתזדקק לבדיקות נוספות.
- תרופות המשמשות לטיפול בziehoma HIV כגון אטازאנביר.
- מתוטרקסאט (המשמש לטיפול בדלקת מפרקית שగרונית, פסוריידיזיס וسرطان). אם אתה נוטל מתוטרקסאט יתכן שהרופא יפסיק באופן זמן את הטיפול בקונטROLוק, מכיוון שקונטROLוק עלול להעלות את רמות המתוטרקסאט בדם.
- פלובוקסאמין (המשמש לטיפול בדיכאון ומחלות פסיכיאטריות אחרות), אם אתה נוטל פלובוקסאמין יתכן שהרופא יפחית את המינון.
- ריפאמיצין (טיפול בziehomics).
- היפריקום (St. John's Wort) (טיפול בדיכאון קל).

ספר לרופא לפני נטילת קונטROLוק אם אתה צריך לבצע בדיקת שתן ספציפית ל- THC Tetrahydrocannabinol

הירון, הנקה ופוריות

אין נתונים מספקים על השימוש בקונטROLוק בנשים בהירון. קיימים דיווחים על הפרשה של התרופה לחלב אם. אם את בהירון או מניקה, חשוב שתאת עשויה להיות בהירון או מתכנתה הירון, התייעץ עם הרופא או הרוקח לפני השימוש בתרופה. הרופא ישකול את התועלת של הטיפול, לעומת הסיכון האפשרי לעובר/لتינוק.

נרגה ושימוש במכונות

לקונטROLוק אין השפעה או שהשפעתו זניחה על יכולת לנוהג או להפעיל מכונות. אם אתה חווה תופעות לוואי כגון סחרחות או הפרעות בראשית, אין לנוהג או להפעיל מכונות.

תכולת נתרן בקונטROLוק

תרופה זאת מכילה פחות מ-1 מילימול של נתרן (23 מ"ג) בכל טבלייה, זה למעשה נחשב "לא נתרן".

3. כיצד תשתמש בתרופה?

יש לשמש בתכשיר תמיד בהתאם להוראות הרופא. עליך לבדוק עם הרופא או הרוקח אם אין בטוח בוגע למיןון ואופן הטיפול בתכשיר. המיןון ואופן הטיפול יקבעו על ידי הרופא בלבד.

תרופה זו אינה מיועדת לילדים מתחת לגיל 12.

יש ליטול את התרופה שעה אחת לפני הארוחה. יש לבלווע את התרופה עם מים. אסור לכתוש, לחתוך או ללעוס את הטבליות. יש לבלווע את הטבליות בשלמותן כיוון שיש לתרופה ציפוי אנטרי.

אוכלוסיות מיוחדות של מטופלים:

- אם אתה סובל מבעיות כבד חמורות, אין ליטול יותר מטבליית קונטROLוק 20 מ"ג אחת ליום.
- אם אתה סובל מבעיות כליאיות או מבעיות כבד מתונות או חמורות, אין ליטול קונטROLוק 40 מ"ג כטיפול להערכת החידך הליקובקטר פילורי.

אין לעבור על המנה המומלצת.

אם נטלה בעוטות מיןון גבוה יותר עליך להתייעץ עם הרופא או הרוקח. אין תסמים ידועים למנת יתר.

אם נטלה מנת יתר או אם בעוטות בלע לצד מן התרופה, פנה מיד לרופא או לחדר מין של בית חולים והבא אריזת התרופה איתך.

אם שכחת ליטול את התרופה בזמן הדרוש, אין ליטול מנה כפולה בכך לפצצות על המנה שנשכחה. קח את המנה הבאה בזמן הרגיל והיועץ ברופא.

יש להתميد בטיפול כפי שהומלץ על ידי הרופא.

גם אם חל שיפור במצב בריאותך, אין להפסיק את הטיפול בתרופה ללא התייעצות עם הרופא.
אין ליטול תרופות בחושך! בדוק התווית והמנה **בכל פעע שהינך נוטל תרופה. הרכב משקפיים**
אם הינך צריך להם.
אם יש לך שאלות נוספות בנוגע לשימוש בתרופה, **היוועץ ברופא או ברוקח.**

4. תופעות לוואי

כמו בכל תרופה, השימוש בקונטROLוק עלול לגרום לתופעות לוואי בחלק מהמשתמשים. אל תיבהל למקרא רשיימת תופעות הלואו. יתכן שלא תסבול מכך אחד מהן.
יש להפסיק את השימוש ולפנות מיד לרופא או לפנות לחדר מיון הקרוב אם מופיעות התופעות הבאות:

תופעות לוואי נדירות (תופעות שמופיעות לכל היתר משתמש 1 מתוך 1,000):

תופעות אלרגיה חמורות: התנפחות הלשון /או הגרון, קושי בבליעה, סרפדת, קשי נשימה, נפיחות אלרגית בפנים (בצקת של העובל (Quincke's oedema) / נפיחות תת-עוריות (angioedema), סחרחות חמורה עם קצב לב מהיר והזעה מרובה.

תופעות לוואי המופיעות בשכיחות שאינה ידועה (תופעות שכיחותן טרם נקבעה):

תופעות עוריות חמורות: יתכן שתבחין באחד או יותר מה הבאים: שלפוחיות בעור והידדרות מהירה במצב הכללי, ארוזיה עורית (EROSION) (כולל דימום קל) בעיניים, באף, בפה/בשפטים או באיברי המין, או רגשות/פריחה בעור, בעיקר באזוריים בעור שחשופים לאור/שמש. יתכן גם شيء לך כאבי פרקים או תסמינים דמו"י שפעת, חום, בלוטות נפוחות (למשל בבית השחי) ובדיקות דם עשוויות להראות שינויים בתאי דם לבנים מסוימים או באנ贊ים כבד.

- כתמים אדמדמים על הגב אשר אינם מוגבהים וצורתם דמוית מטרה או עגולה, לעיתים קרובות עם שלפוחיות במרכזם, קילוף עור, כיבים בפה, בגרון, באף, באיברי המין ובעיניים. הפריחות חמורות הללו בעור יכולות להיות מלאות בחום ותסמינים דמו"י שפעת (תסמונת סטיבנס-ג'ונסון, נמק רעלני בעור (TEN)).

- פריחה נרחבת, טמפרטורת גוף גבוהה ובלוטות לימפה מוגדלות (تسمונת DRESS או תסמונת רגשות יתר לתרופה).

מצבים חמורים נוספים: הצהבה של העור או הלובן שבעיניים (נזק חמור לתאי הכלב, צהבת) או חום, פריחה וכליות מוגדלות לעיתים עם כאבים במתן שני וכאבים בגב התחתון (דלקת חמורה של הכליות), עלול להוביל לכשל קליני.

תופעות לוואי נספות:

תופעות לוואי שכיחות (תופעות שמופיעות לכל היתר משתמש 1 מתוך 10):

פוליפים שפיריים בקיבה.

תופעות לוואי שאין שכיחות (תופעות שמופיעות לכל היתר משתמש 1 מתוך 100):

כאבי ראש, סחרחות, שלשול, בחילות, הקאות, נפיחות וגזים, עצירות, יובש בפה, כאבים ותחושת אי נוחות בטן, פריחה בעור, אבבית (exanthema), גירוד, חולשה, תשישות או תחושה כללית לא טוביה, הפרעות שינה, שבר בעצם הירך, פרק כף היד או עמוד שידרה.

תופעות לוואי נדירות (תופעות שמופיעות לכל היתר משתמש 1 מתוך 1,000):

עיות או חוסר מוחלט של חוש הטעם, הפרעות בראייה כגון טשטוש ראייה, סרפת, כאבים במפרקים, כאבי שרירים, שינוים במשקל, עלייה בחום הגוף, חום גבוה, נפיחות של הגפיים (בצקת היקפית), תגבות אלרגיות, דיכאון, הגדלה השדים אצל גברים.

תופעות לוואי נדירות מאוד (תופעות שמופיעות לכל היתר משתמש 1 מתוך 10,000):

חוסר התמצאות.

תופעות לוואי שכיחות אינה ידועה (תופעות שכיחות טרם נקבעה):

הזיות, בלבול (במיוחד במטופלים עם היסטוריה של תופעות אלו), תחושה של עקצוצים, דקירות, סיכות ומחטים, תחושת שריפה או חוסר תחושה, פריחה, יתכן עם כאב במפרקים, דלקת של המעי הגס הגורמת לששלול מימי מתמשך.

תופעות לוואי המואבחנות באמצעות בדיקות דם:

תופעות לוואי שאינן שכיחות (תופעות שמופיעות לכל היתר משתמש 1 מתוך 100):

עליה באנזימי כבד.

תופעות לוואי נדירות (תופעות שמופיעות לכל היתר משתמש 1 מתוך 1,000):
עליה בבילירובין; רמות שומניים גבוהות בדם; ירידה חדה בתאי הדם הלבנים מסווג גרנולוציטים המלאוה בחום גבוה.

תופעות לוואי נדירות מאוד (תופעות שמופיעות לכל היתר משתמש 1 מתוך 10,000):
ירידה במספר טסיות הדם, העילולה לגרום לרֶדַיִמּוֹס או להופעה של חבורות יותר מהרגיל; ירידה במספר תאי הדם הלבנים, העילולה להוביל לזיוהומיים תכופים יותר; ירידה חריגה בו זמנית במספר תאי דם האדומים, הלבנים ובטסיות הדם.

תופעות לוואי שכיחות אינה ידועה (תופעות שכיחות טרם נקבעה):
ירידה ברמת הנתרן, המגנזיום, הסידן או האשלגן בדם (ראה בסעיף 2, אזהרות מיוחדות הנוגעות לשימוש בתרופה).

אם הופעה תופעת לוואי, אם אחת מתופעות הלואה מחמירה או כאשר אתה סובל מתופעת לוואי שלא צינה בעלוון, עליך להתייעץ עם הרופא.

ניתן לבדוק על תופעות לוואי למשרד הבריאות באמצעות לחיצה על הקישור "בדיקה על תופעות לוואי עקב טיפול רפואי" שנמצא בדף הבית של משרד הבריאות (www.health.gov.il)
הפנה לטופס המくん לדיווח על תופעות לוואי, או על ידי כניסה לקישור:
<https://sideeffects.health.gov.il>

5. איך לאחסן את התרופה?

- מניע הרעליה! תרופה זו וכל תרופה אחרת יש לשמרם במקום סגור מחוץ להישג ידם וטוווח ראייתם של ילדים ו/או תינוקות ועל ידי כך תמנע הרעליה. אל תגרום להתקאה ללא הוראה מפורשת מהרופא.

- אין להשתמש בתרופה אחריו תאריך התפוגה (exp. date) המופיע על גבי האריזה. תאריך התפוגה מתייחס ליום האחרון של אותו חודש.
- **תנאי אחסון:** יש לאחסן בטמפרטורה הנמוכה מ-25°C.
- אין להשליך תרופות למי השפכים או לפסולת הביתית. שאל את הרוקח כיצד ניתן להפטר מתרופות שאין זיקוק להן עוד. נקייה אמצעים אלו תעזר לשמור על הסביבה.

6. מידע נוספת

נוסף על המרכיב הפעיל התרופה מכילה גם:

Core: crospovidone , Mannitol ,sodium carbonate (anhydrous), povidone K90, calcium stearate (vegetable).

Sub coating: hypromellose 2910, propylene glycol, povidone K25, titanium dioxide (E171), yellow ferric oxide (E172) .

Enteric coating: methacrylic acid-ethyl acrylate copolymer (1:1), triethyl citrate, Polysorbate 80, sodium laurylsulfate.

Printing ink: shellac, black ferric oxide (E172), red ferric oxide (E172), yellow ferric oxide (E172), ammonia solution concentrated.

כמות הנתרן בכל טבליית קונטראולק 20 מ"ג: 5 מ"ג.
כמות הנתרן בכל טבליית קונטראולק 40 מ"ג: פחות מ-10 מ"ג.

- **כיצד נראה התרופה ומה תוכן האריזה**
קונטראולק 20 מ"ג:
טבלייה אליפטית בצבע צהוב, קמורה משני הצדדים, עמידה לשחרור בקייבा עם הטבעה של "20 P" מצד אחד.
הاريזה מכילה 30 טבליות ב-2 ארייזות בליסטר. כל בליסטר מכיל 15 טבליות.

קונטראולק 40 מ"ג:
טבלייה אליפטית בצבע צהוב, קמורה משני הצדדים, עמידה לשחרור בקייבा עם הטבעה של "40 P" מצד אחד.
הاريזה מכילה 14 טבליות באריזת בליסטר אחת או 28 טבליות ב-2 ארייזות בליסטר (כל בליסטר מכיל 14 טבליות).

יתכן שלא כל גודלי הארייזות ישווקו.

- **בעל הרישום והיבואן וכתובתו:**
תקדה ישראל בע"מ, אפעל 25, ת.ד. 4140, פתח תקווה 4951125.

מספר רישום התרופה בפנקס התרופות הממלכתי במשרד הבריאות:
קונטראולק 20 מ"ג: 116-36-29745-00
קונטראולק 40 מ"ג: 104-40-28684-00

- לשם הפשטות ולהקלת הקיראה, עלון זה נוסח בלשון זכר. על אף זאת, התרופה מיועדת לבני שני המינים.

עלון זה נערך ב-01.2024